

از نشانه تا معنا

جستارهایی در نشانه‌شناسی ادبیات و سینما

ترجمه و تألیف

محمد غفاری

عضو هیئت علمی دانشگاه اراک



انتشارات دانشگاه اراک

سرشناسه	غفاری، محمد، ۱۳۶۵-، گردآورنده، مترجم
عنوان و نام پدیدآور	از نشانه تا معنا: جستارهایی در نشانه‌شناسی ادبیات و سینما / ترجمه و تألیف محمد غفاری.
مشخصات نشر	اراک: دانشگاه اراک، انتشارات، ۱۴۰۲.
مشخصات ظاهری	۱۹۳ ص.
شابک	۹۷۸-۶۲۲-۹۳۸۸۲-۸-۰
وضعیت فهرست‌نویسی	فیپا
یادداشت	واژه‌نامه.
یادداشت	کتاب‌نامه: ص. ۱۵۴-۱۶۰؛ هم‌چنین به‌صورت زیرنویس.
یادداشت	نمایه.
عنوان دیگر	جستارهایی در نشانه‌شناسی ادبیات و سینما.
موضوع	نشانه‌شناسی و ادبیات Semiotics and literature سینما -- نشانه‌شناسی Motion pictures -- Semiotics
شناسه افزوده	دانشگاه اراک، انتشارات
رده‌بندی کنگره	PN98
رده‌بندی دیویی	۴۰۱/۴۳
شماره کتاب‌شناسی ملی	۹۳۵۲۹۱۳
اطلاعات رکورد کتاب‌شناسی	فیپا

این کتاب مشمول قانون حمایت از حقوق مؤلفان و مصنفان است. تکثیر کتاب به هر روش اعم از فتوکپی، ریسوگرافی، تهیه فایل‌های لوح فشرده، بازنویسی در وبلاگ‌ها، سایت‌ها، مجله‌ها، و کتاب‌ها بدون اجازه کتبی ناشر مجاز نیست و موجب پی‌گرد قانونی می‌شود و تمامی حقوق برای ناشر محفوظ است.

عنوان: از نشانه تا معنا: جستارهایی در نشانه‌شناسی ادبیات و سینما

ترجمه و تألیف: محمد غفاری

نوبت چاپ: اول

تاریخ انتشار: ۱۴۰۲

شمارگان: ۲۰۰ نسخه

ناشر: انتشارات دانشگاه اراک

چاپ و صحافی: انتشارات دانشگاه اراک

«مسئولیت صحت مطالب کتاب با مؤلف است.»

قیمت: ۲۱۰۰۰۰ تومان

اراک، میدان بسیج، بلوار کربلا، دانشگاه اراک، ساختمان کتاب‌خانه مرکزی و مرکز اسناد، طبقه دوم، اتاق شماره ۲، انتشارات دانشگاه اراک

پست الکترونیک: press@araku.ac.ir - تارنما: <https://press.araku.ac.ir>

به یاد

برادر عزیزم

مهدی غفاری

(۱۳۵۰-۱۴۰۰)،

که وقتی نوجوان بودم

مرا با کتاب و کتاب‌خوانی مأنوس کرد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
فهرست مطالب

دیباچه	۹
فصل نخست - نشانه‌شناسی چیست؟ (یوگنی گورنی)	۱۹
سه نوع تعریف از نشانه‌شناسی	۲۰
سه نوع روی‌کرد در نشانه‌شناسی	۲۲
مبانی فلسفی نشانه‌شناسی	۲۵
نشانه‌شناسی به‌منزله وضع ذهن	۲۷
فصل دوم - ساختارنگری و نشانه‌شناسی (کیت مگائن)	۲۹
معناشناسی مقدماتی: «پیردختر» چیست؟	۲۹
ساختارنگری	۳۰
نشانه‌شناسی	۳۸
منابعی برای مطالعه بیشتر	۴۲
فصل سوم - نگاهی به فصل «ساختارنگری و نشانه‌شناسی» کتاب <i>راهنمای راتلج به نظریه نقد ادبیات و فرهنگ</i> (محمد غفاری)	۴۵
فصل چهارم - معرفی چند اصطلاح و چهره در حوزه ساختارنگری و نشانه‌شناسی	۵۳
نشانه‌شناسی (پُل والتن)	۵۳
نشانه / دال / مدلول (شون پرچس و کریستل شاربونییه)	۵۴
مصادق (دیوید دیمر)	۵۶

فردینان دو سوسور (دیوید دیمر)	۵۶
ولادیمیر پراپ (ریچل فربرادر)	۵۸
کلود لوی-استروس (کیت مگائن)	۵۸
رولان بارت (اندرو ویلیامز)	۵۹
پی.یر ماشری (شون پرچس و کریستل شاربونییه)	۶۱

فصل پنجم - به سوی نشانه‌شناسی ادبیات (رابرت اسکولز) ۶۳

فصل ششم - نگاهی به مفهوم دیفرانس در اندیشه ژاک دریدا: مدخلی به نشانه‌شناسی

پساساختارنگر (محمد غفاری)	۸۳
نقد دریدا به تعریف فردینان دو سوسور از نشانه	۸۴
دیفرانس و وجود	۸۷
دیفرانس، لوگوس محوری، و تقابل‌های دوجزئی	۸۸
دیفرانس، آگاهی، و هویت	۸۹
دیفرانس و دیگری	۹۰
دیفرانس و خوانش متن	۹۰
خاست‌گاه فلسفی دیفرانس	۹۱
فرجام سخن	۹۱

فصل هفتم - نشانه‌شناسی و بلاغت (پُل دومان) ۹۳

فصل هشتم - بازی مرگ و زندگی: خوانشی از شعر «شبانۀ ۹» سرودۀ احمد شاملو از منظر

نشانه‌شناسیِ پاسااختارنگر (محمد غفاری)	۱۱۵
--	-----

فصل نهم - نشانه‌شناسی فیلم (وارن باکلند) ۱۲۷

۱. الگوهای زبان‌شناسانه و نشانه‌شناسانه	۱۲۸
۲. زمینه نهادی	۱۳۱
۳. نشانه‌شناسی کلاسیک فیلم	۱۳۲

۱۳۵	۱.۳. «سینما: زبان یا نظام زبان؟»
۱۳۵	۱.۱.۳. تحلیل وضع مسئله‌ساز
۱۳۵	۲.۱.۳. توصیف وضع مسئله‌ساز
۱۳۸	۳.۱.۳. مسئله‌پردازی
۱۳۸	۴.۱.۳. ارزیابی مسائل
۱۳۹	۲.۳. «مسائل دلالت در فیلم داستانی»
۱۳۹	۱.۲.۳. تحلیل وضع مسئله‌ساز
۱۳۹	۲.۲.۳. توصیف وضع مسئله‌ساز
۱۴۰	۳.۲.۳. مسئله‌پردازی
۱۴۰	۴.۲.۳. ارزیابی مسائل
۱۴۱	۳.۳. زبان و سینما
۱۴۱	۱.۳.۳. تحلیل وضع مسئله‌ساز
۱۴۲	۲.۳.۳. توصیف وضع مسئله‌ساز
۱۴۴	۳.۳.۳. مسئله‌پردازی
۱۴۵	۴.۳.۳. ارزیابی مسائل
۱۴۶	۴. نقدهای وارد به نشانه‌شناسی کلاسیک فیلم
۱۴۸	۵. نشانه‌شناسی شناختی فیلم
۱۵۳	کتاب‌نامه
۱۶۱	واژه‌نامه فارسی-انگلیسی
۱۷۱	واژه‌نامه انگلیسی-فارسی
۱۸۱	نمایه مفاهیم
۱۸۵	نمایه نام‌های خاص